



Smlouva č.j. MSMT-21055/2016-9

Smlouva na Zajištění II. Česko-norské výzkumné konference – Praha 2016 (dále jen „Smlouva“)

Smluvní strany

1. Česká republika – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Se sídlem: Karmelitská 5, 118 12 Praha 1
jednající: Ing. Jiřím Burgstallerem, ředitelem odboru strategických programů a projektů
IČ: 00022985
bankovní spojení: ČNB
číslo účtu: XXXXXXXXXX
(dále Objednatel)

a

2.

Moudrý překlad, s.r.o.

Se sídlem: Václavské náměstí 1/846, 110 00, Praha 1
Kanceláře: K Cihelně 679, 190 15, Praha 9
Zastoupená/Jednající: Michalkem Moudrým, jednatelem
IČ: 27156052
DIČ: CZ27156052
Bankovní spojení: XXXXXXXXXX ČSOB, a.s., Anglická 140/20, 120 00, Praha 2
Společnost je zapsána v OR, vedeném u Městského soudu v Praze v odd. C, vložka č. 101503
(dále Dodavatel)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, tuto Smlouvu.

I.

Předmět Smlouvy

1. Tato Smlouva se uzavírá na základě výsledku zadávacího řízení veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Zajištění II. Česko-norské výzkumné konference – Praha 2016“ (dále jen „Konference“).
2. Dodavatel uvedený v záhlaví Smlouvy byl vybrán Objednatel na základě hodnocení předložených nabídek.

Dodavatel se zavazuje Objednateli poskytnout služby v oblasti komplexního zajištění Konference – zajištění konferenčních prostor včetně techniky a záznamu, simultánního tlumočení (z českého jazyka do anglického jazyka a obráceně) a občerstvení s obsluhou dle specifikace uvedené v Příloze č. 1a a 1b, která je nedílnou součástí smlouvy.

Místem konání Konference je Praha, IRIS HOTEL EDEN****, Vladivostocká 1539/2, 100 00, Praha 10 dne 8. listopadu 2016.

Způsob zajištění prostor, odpovídajících stanoveným požadavkům, na tyto termíny je pině v kompetenci dodavatele.

II. Povinnosti Dodavatele

1. Dodavatel je povinen postupovat při poskytování služeb podle Smlouvy s odbornou péčí.
2. Dodavatel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).
3. Dodavatel bude v průběhu realizace s Objednatelem úzce spolupracovat. Základem komunikace bude e-mail, a to tak, že Dodavatel bude k dispozici Objednateli na e-mailu každý den od 9:00 do 17:00 hodin a na příchozí e-maily od Objednatele odpoví nejpozději týž pracovní den. Ve stejnou dobu bude k dispozici zástupce Dodavatele též telefonicky. Mimo tuto dobu bude zástupce Dodavatele k dispozici na mobilním telefonu alespoň do 18 hodin pro případné řešení operativních záležitostí.
4. Dodavatel je povinen chránit a prosazovat práva a oprávněné zájmy Objednatele a řídit se jeho pokyny. Pokyny Objednatele však není vázán, jsou-li v rozporu se zákonem. Dodavatel se zavazuje oznámit Objednateli všechny okolnosti, které zjistil při poskytování služeb a které mohou mít vliv na změnu pokynů Objednatele.
5. Dodavatel bude dostávat pokyny pro jednotlivé úkony služby od kontaktních osob Objednatele, jejichž identifikační a kontaktní údaje jsou uvedeny v článku IX. Smlouvy. Tyto kontaktní osoby jsou oprávněny zadávat, konkretizovat a upřesňovat požadovaná zadání na poskytnutí služeb.
6. Zjistí-li Dodavatel, že pokyny Objednatele jsou nevhodné či neúčelné nebo v rozporu se zákonem a jinými právními předpisy, je povinen Objednatele na tuto skutečnost upozornit. Bude-li Objednatel přes toto upozornění na splnění svých pokynů trvat, má Dodavatel právo:
 - požádat o písemné potvrzení pokynu,
 - přerušit poskytování služeb za předpokladu, že pokyny jsou v rozporu se Smlouvou, nebo platnými právními předpisy.

III. Povinnosti Objednatele

1. Objednatel se zavazuje Dodavateli poskytovat včas úplné a pravdivé informace a předkládat mu veškeré materiály potřebné k řádnému poskytování služeb podle této Smlouvy, jakož i poskytnout veškerou potřebnou součinnost; zejména stvrzuje pravdivost údajů, které Dodavateli v souvislosti s jeho činností dle této Smlouvy poskytl, a je srozuměn s následky poskytnutí nepravdivých a neúplných informací souvisejících s poskytováním služeb dle této Smlouvy.
2. Objednatel je povinen Dodavateli poskytnout a zajistit nezbytnou spolupráci.
3. Objednatel se zavazuje zajistit průběžnou dostupnost kontaktního pracovníka pro potřeby konzultací s pověřenými pracovníky Dodavatele.
4. Předpokládané kapacity akce uvedené v přílohách 1a a 1b se mohou mírně lišit v počtu účastníků, požadovaných službách, potřebách občerstvení atd. upřesnění se Objednatel zavazuje Dodavateli poskytnout min. 3 pracovní dny před realizací akce. Tyto informace budou podkladem pro fakturaci skutečně poskytnutého plnění ze strany Dodavatele (zejm. s ohledem na počet účastníků a jemu odpovídající rozsah občerstvení).

IV. Důvěrnost Informací

1. Dodavatel se zavazuje během plnění předmětu Smlouvy i po uplynutí doby, na kterou je Smlouva uzavřena, zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se při plnění předmětu Smlouvy dozví, a nakládat s nimi jako s důvěrnými (s výjimkou Informací, které již byly veřejně publikovány).
2. Dodavatel se zavazuje, že pokud v souvislosti s realizací této Smlouvy při plnění svých povinností přijdou jeho pověřeni zaměstnanci do styku s osobními údaji ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, učiní veškerá opatření, aby nedošlo k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich neoprávněnému zpracování, jakož aby i jinak neporušil tento zákon. Dodavatel nese plnou odpovědnost za případné porušení zákona z jeho strany.

V. Obchodní podmínky

1. Pokud bude zjištěn rozpor mezi smluvními ujednáními a zadávací dokumentací resp. nabídkou Dodavatele, který by měl nebo mohl mít za následek zhoršení postavení nebo jiné znevýhodnění Objednatele, případně jakoukoli jinou újmu na jeho právech oproti zadávací dokumentaci, má vždy přednost zadávací dokumentace. Dodavatel se zavazuje zejména k plnění následujících závazků:
 - zákaz postoupení pohledávky Dodavatele vůči Objednateli jakékoli třetí osobě;
 - nahradit Objednateli škodu způsobenou Subdodavatelem;
 - zajistit maximální flexibilitu při plnění předmětu Smlouvy, zejména při řešení odůvodněných potřeb Objednatele, které vyplynou v průběhu trvání Smlouvy;
 - zajistit archivaci dokumentů o plnění předmětu Smlouvy po dobu stanovenou právními předpisy, zejména uchování účetních záznamů a dalších relevantních podkladů souvisejících s poskytnutím služeb.

VI. Odměna Dodavatele a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly na smluvní odměně za poskytování služeb.
2. Konečná cena celkového plnění předmětu této Smlouvy činí **153 614,22 Kč** (korun českých) s DPH a je konečná a nepřekročitelná. Konečná cena plnění **bez DPH činí 126 953,90 Kč** (korun českých), DPH činí **26 660,32 Kč** (korun českých). Cena nebude měněna v souvislosti s inflací české koruny, hodnotou kurzu české koruny vůči zahraničním měnám či jinými faktory s vlivem na měnový kurz a stabilitu měny, a to po celou dobu platnosti této Smlouvy. Jediná přípustná výjimka je změna sazby DPH, která bude účtována v zákonné výši.
3. Dodavatel vznikne nárok na zaplacení ceny na základě skutečného rozsahu předmětu plnění Smlouvy a v závislosti na skutečném množství řádně realizovaných služeb dle čl. III. Odst. 4 Smlouvy.
4. Sazba DPH bude účtována vždy v aktuální zákonné výši.
5. Objednatel je povinen zaplatit Dodavateli cenu, která nesmí přesáhnout výši nabídkové ceny Dodavatele.
6. Dodavatel bude fakturovat Objednateli částku odpovídající jednotkové ceně za uspořádání předmětné akce zvýšenou o jednotkovou cenu za občerstvení vynásobenou skutečným počtem účastníků akce. Pro účely fakturace cena za občerstvení nesmí překročit limity stanovené v přílohách č. 1a, 1b Smlouvy.

7. Dohodnutá odměna za konkrétní úkony bude zahrnovat veškeré a konečné náklady spojené se zhotovením či realizací jednotlivých úkonů.
8. Dodavatel je oprávněn účtovat odměnu za zrealizovanou zakázku po vzniku nároku na její zaplacení. Objednatel se zavazuje zaplatit sjednanou odměnu za poskytnuté služby na základě vystaveného daňového dokladu – faktury.
9. Doba splatnosti daňových dokladů je stanovena na minimálně 21 kalendářních dnů ode dne doručení daňového dokladu Objednateli. Daňový doklad musí obsahovat náležitosti stanovené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Pokud faktura neobsahuje všechny zákonem a Smlouvou stanovené náležitosti, je Objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že Dodavatel je poté povinen doručit novou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě není Objednatel v prodlení s úhradou.
10. Objednatel nebude poskytovat žádné zálohy.
11. Platby budou probíhat výhradně v českých korunách (Kč). Objednatel uhradí fakturu bezhotovostně převodem na účet Dodavatele. Za den zaplacení se považuje den, kdy finanční částka byla odepsána z účtu Objednatele a směřuje na účet určený Dodavatelem.
12. Faktura bude označena názvem „Česko-norský výzkumný program CZ09“ a textem “Financováno z EHP a norských fondů 2009 - 2014”.
13. Přílohou faktury bude vždy kopie akceptačního protokolu, případně předávacího protokolu podepsaného oběma stranami.
14. Při prodlení s platbou je Objednatel povinen zaplatit Dodavateli zákonný úrok z prodlení, jiné sankce vůči Objednateli jsou nepřipustné.
15. Objednatel má právo na pozdržení, krácení nebo neposkytnutí ceny Dodavateli v případě zjištěných a neprodleně neodstraněných nedostatků při plnění předmětu Smlouvy s tím, že využití takového práva Objednatelem vylučuje jeho prodlení s placením ceny.

VII. Odpovědnost Dodavatele

1. Dodavatel odpovídá Objednateli za škodu, kterou mu způsobí výkonem činnosti v souvislosti s plněním předmětu této Smlouvy, a to i tehdy, byla-li by škoda způsobena jím zvolenou třetí osobou.
2. Dodavatel by se této odpovědnosti zprostil jen tehdy, pokud by prokázal, že škodě nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které bylo možno na něm spravedlivě požadovat.

VIII. Smluvní pokuty

1. Dodavatel se zavazuje uhradit Objednateli smluvní pokutu v případě následujících porušení Smlouvy:
 - I) nedodržení jakéhokoli termínu plnění (prodlení) ve výši 100.000,- Kč;
 - II) nedodržení kvality plnění ve výši 10.000,- Kč za každé zjištěné porušení povinnosti řádného plnění předmětu Smlouvy;
 - III) za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v této Smlouvě je Dodavatel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti;
2. Smluvní pokuty lze uložit i opakovaně za každý jednotlivý případ.
3. Zaplacením smluvní pokuty nezaniká právo Objednatele na náhradu škody. Výše smluvních pokut se do výše náhrady škody nezapočítává.
4. Smluvní pokuty i náhradu škody je Objednatel oprávněn započíst proti pohledávce Dodavatele.

IX.

Výpověď a odstoupení od Smlouvy

1. Objednatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že vůči majetku Dodavatele probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku anebo i v případě, že insolvenční návrh byl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení. Rovněž pak v případě, kdy Dodavatel vstoupí do likvidace.
2. Dodavatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel bude v prodlení s úhradou svých peněžitých závazků vyplývajících z této Smlouvy po dobu delší než 60 kalendářních dnů.
3. Objednatel je také oprávněn od Smlouvy odstoupit, pokud se Dodavatel v zadávacím řízení nebo v souvislosti s ním dopustí jednání, které svým obsahem nebo účelem odporuje zákonu nebo jej obchází anebo se příčí dobrým mravům, zejména má-li za cíl nepřípustné omezení soutěže (např. protiprávní dohoda o společném postupu s jinými uchazeči) nebo získání neoprávněné výhody, anebo uvedl nepravdivé informace k prokázání svých kvalifikačních předpokladů.
4. Účinky každého odstoupení od Smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této Smlouvy druhé smluvní straně.
5. Objednatel je oprávněn smlouvu vypovědět bez udání důvodu. Účinky výpovědi nastávají k poslednímu dni v měsíci, následujícím po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena Dodavateli.

X.

Kontaktní osoby

Pro účely komunikace stanovují strany následující kontaktní osoby:

Za Objednatele:

jméno: Mgr. Štěpán Obrtlík

e-mail:

tel.:

jméno: Mgr. Věra Krpcová

e-mail:

tel.:

Za Dodavatele:

jméno: Michal Moudrý

e-mail:

tel.:

Kontaktní osoby uvedené v tomto článku mohou být Dodavatelem a Objednatelem změněny na základě jednostranného písemného oznámení druhé smluvní straně.

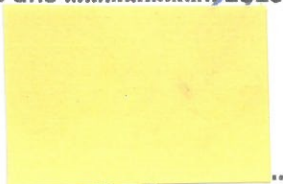
XI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby splnění předmětu Smlouvy.
2. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou účastníků tohoto smluvního vztahu.
3. Veškeré změny této Smlouvy jsou možné pouze ve formě písemných číslovaných dodatků a po vzájemné dohodě všech stran. Vzdání se práv z této Smlouvy je možné pouze písemnou formou.
4. Tato Smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, přičemž tři obdrží Objednatel a jeden Dodavatel.

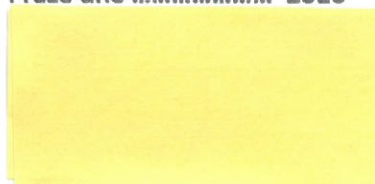
5. Pokud se kterékoli ustanovení této Smlouvy stane nebo bude shledáno neplatným nebo nevymahatelným, nebude tím dotčena platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují řádně jednat za účelem nahrazení neplatného či nevymahatelného ustanovení ustanovením platným a vymahatelným v souladu s účelem této Smlouvy.
6. Smluvní strany se zavazují pokusit se vyřešit smírně cestou jakýkoli spor mezi smluvními stranami, sporný nárok nebo spornou otázku vzniklou v souvislosti s touto Smlouvou (včetně otázek týkajících se její platnosti, účinnosti a výkladu). Nepovede-li tento postup k vyřešení sporu, bude spor předložen k rozhodnutí příslušnému soudu v České republice.
7. Tato Smlouva a veškeré mimosmluvní závazky vyplývající z této Smlouvy se budou řídit a vykládat v souladu s právem České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran výslovně v této Smlouvě neupravené se řídí občanským zákoníkem.
8. Účastníci této Smlouvy prohlašují, že byla uzavřena podle jejich skutečné a svobodné vůle. Smlouvu přečetli, s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.
9. Dodavatel souhlasí s uveřejněním celého obsahu smlouvy v registru smluv vyjma osobních údajů.
10. Objednatel zajistí uveřejnění smlouvy a metadat smlouvy v registru smluv včetně případných oprav uveřejnění s tím, že nezajistí-li objednatel uveřejnění smlouvy nebo metadat smlouvy v registru smluv ve lhůtě do 30 dnů ode dne uzavření smlouvy, pak je oprávněn zajistit jejich uveřejnění dodavatel ve lhůtě do 3 měsíců od uzavření smlouvy.

V Praze dne 30. 8. 2016



za Objednatele

V Praze dne 23/8 2016



za Dodavatele

Přílohy Smlouvy:

Č. 1a Položkový rozpočet Konference

Č. 1b Standardizovaného vzorového menu pro 1 osobu



Příloha Smlouvy č. 1a položkový rozpočet na zajištění II. Česko-norské vědecké konference - Praha 2016

Č.j.: MSMT-21055/2016-9

Název konference:	II. Česko-norská vědecká konference - Praha 2016
Typ konference:	Tematická konference k průběžným výsledkům bilaterálního programu s mezinárodní účastí s výměnou zkušeností
Termín konání:	8. listopadu 2016
Město a místo konání:	Praha, Hotel EDEN IRIS ****
Obchodní jméno dodavatele:	Moudrý překlad, s.r.o.
IČ:	27156052

II. Česko-norská vědecká konference - Praha 2016 se bude konat v budově hotelu Eden IRIS****, veškeré konferenční sály či místnosti, stejně jako prostory pro občerstvení musí svou reprezentativností odpovídat charakteru mezinárodní akce. Zadevatel nepripouští konání v netradičních, podzemních, atypických či neformálních prostorech. K budově, tzn. místu konání konference, vede zpevněná a upravená cesta, která zaručí vynikající dostupnost pro hosty, a to jak chůzí, tak i automobilem. Dostupnost parkovacích míst (včetně placeného parkování) a nejbližší zastávky MHD do 1 kilometru od místa konání konference. Časová dostupnost nejbližší zastávky MHD u místa konání konference je maximálně 30 minut MHD od vlakového hlavního nádraží v Praze. Plnění dle níže uvedených položek je závazné.

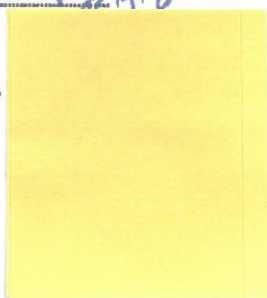
Položka předmětu plnění	Popis položky předmětu plnění	Počet	Délka pronájmu	Poskytujete služby v daném rozsahu? ANO/NE*	Cena bez DPH (Kč)
Reprezentativní konferenční sál	Reprezentativní konferenční sál s ohledem na významnost akce. Kapacita 110 míst k sezení v sále (v max. 110 řadách, resp. min. 10 míst v jedné řadě), školní či divadelní uspořádání s možností stolu pro zápis ke každému místu (u obou typů uspořádání), předsednický stůl s předním zakrytím nohou pro 5-7 osob, řečnický pulpit.	1 místnost	8.00-17.00	ANO	50 000,00 Kč
Šatna	Standardní vybavení - věšáky, ramínka, uchazeč zajistí obsluhu šatny (příjem a výdej uloženého oblečení a zavazadel, dozor) po celou dobu konání konference. Hlídaná šatna.	1 místnost	8.00-17.00	ANO	2 000,00 Kč
Prostor pro registraci	Ve foyer, resp. v těsné blízkosti konferenčního sálu, min. 3 stoly, min. 4 židle pro registraci	1 místnost (prostor)	8.00-17.00	ANO	1 000,00 Kč
Zázemí pro pořadatele (MSMT) a přednášející	Uzavřená místnost v těsné blízkosti konferenčního sálu, kapacita min. 6 osob, (min. 2 stoly, min. 6 židlí,...)	1 místnost	8.00-17.00	ANO	5 000,00 Kč
Prostor pro občerstvení účastníků	Prostor musí umožňovat občerstvení 110 osob formou rautu tak, aby se u občerstvení netvořila výrazná fronta, vybavení odpovídajícím počtem stolů na občerstvení s ubrusy a stolků k sezení či stání pro účastníky.	1 místnost	9.00-17.00	ANO	20 000,00 Kč
Funkční ozvučení konferenčního sálu	Slyšitelné ozvučení celého prostoru konferenčního sálu.	1 kus (funkční sestava)	9.00-16.00	ANO	4 000,00 Kč
Funkční bezdrátový a stacionární mikrofon	Napojení na ozvučení celého konferenčního sálu.	min. 6 stacionárních mikrofonů k pultu a předsednickému stolu min. 4 kusy bezdrátových	9.00-16.00	ANO	1 000,00 Kč
Funkční projekční technika	Dateprojektor + projekční plátno v konferenčním sále, parametry adekvátní danému prostoru, tj. všichni účastníci musí mít dobrý výhled na prezentované materiály, v případě nutnosti lze doplnit např. LCD obrazovkami po stranách sálu. Přednášející musí mít možnost sledování prezentace mimo hlavní plátno (např. na LCD monitoru před sebou). K dispozici bude též prezentační PC (možnost promítání powerpointových prezentací) a prezentér (dálkový ovladač prezentací). Prezentační počítač má funkční a rychlé internetové připojení.	Množství odpovídající velikosti a dispozicím sálu a dále maximálnímu počtu účastníků	9.00-17.00	ANO	2 000,00 Kč
Funkční wi-fi připojení na Internet, elektrická síť	Bezproblémové a rychlé připojení (dostupnost a perfektní pokrytí) ve všech požadovaných prostorech pro všechny účastníky, rozšíření o elektrické přípojky pro mobilní zařízení účastníků konference	1 služba	9.00-17.00	ANO	1 500,00 Kč
Zařízení pro simultánní tlumočení	Pronájem zařízení pro simultánní tlumočení, tj. 1 tlumočnická kabinka v konferenčním sále a zařízení pro příjem (sluchátka se zařízením) v počtu 110 kusů, tedy počtu odpovídající kapacitě sálu - počtu míst.	1 ks kabinky, 110 kusů přijímačů	9.00-17.00	ANO	5 000,00 Kč
Technická podpora	Přítomnost technického pracovníka (obsluha ozvučení, projekční techniky, PC...) po celou dobu konání konference.	1 služba	9.00-17.00	ANO	3 000,00 Kč

Navigační prvky	Např. stojany pro umístění navigačních směrovek ke konferenčnímu sílu, a místnosti s občerstvením. Množství musí umožňovat snadnou orientaci účastníků konference.	min 5 kusů	8.00-17.00	ANO	1 000,00 Kč
Fotografie z konference	Profesionální fotografie z konference dodané na elektronickém nosiči (formát jpg, png)	1 služba	10.00-14.00	ANO	5 000,00 Kč
Audiodžánem z konference	Zařštění audiodžánem na digitálním nosiči - 2 kusy	po dobu trvání konference	9.00-17.00	ANO	1 000,00 Kč
Tlumočník pro simultánní tlumočení (Angličtina->Čeština, Čeština->Angličtina)	Dodavatel zajistí simultánní tlumočení kvalifikovaným (znalost odborné terminologie z oblasti vědy a výzkumu a jejích managementu a hodnocení) tlumočnickem po celou požadovanou dobu. Tlumočení musí být zajištěno minimálně dvěma profesionálními tlumočnickými, kteří se budou střídát.	min 2 osoby	9.00-16.00	ANO	9 000,00 Kč
Parkování u/v budovy	Uchazeč zajistí zadavateli v rámci nabídkové ceny minimálně 5 parkovacích míst po celou dobu konání konference. Parkovací místa se nachází u/v budově, v níž je konferenční síl	5 míst	8.00-17.00	ANO	1 000,00 Kč
Cena pronájmu a služeb	CELKOVÁ NABÍZENÁ CENA V Kč ZA PRONÁJEM MÍSTNOSTI, TECHNIKY A TLUMOČENÍ BEZ DPH:	111 500,00			
	DPH SAMOSTATNĚ:	23 415,00			
	CELKOVÁ NABÍZENÁ CENA V Kč ZA PRONÁJEM MÍSTNOSTI, TECHNIKY A TLUMOČENÍ VČETNĚ DPH:	134 915,00			
Cena cateringových služeb včetně občerstvení	NABÍZENÁ JEDNOTKOVÁ CENA V Kč ZA CATERING S OBSLUHOU VČETNĚ DPH pro 1 osobu: (max. 300,- Kč)	169,99			
	CELKOVÁ NABÍZENÁ CENA V Kč ZA CATERING S OBSLUHOU BEZ DPH: (jednotková cena bez DPH x 110 účastníků)	15453,90			
	DPH SAMOSTATNĚ:	3245,32			
	CELKOVÁ NABÍZENÁ CENA V Kč ZA CATERING S OBSLUHOU VČETNĚ DPH: (jednotková cena včetně DPH x 110 účastníků)	18699,22			
Celková cena nabídky	CELKOVÁ NABÍZENÁ CENA V Kč BEZ DPH: (celková cena za pronájem místnosti, techniky, tlumočnických služeb plus celková cena za catering s obsluhou)	126 953,90			
	DPH SAMOSTATNĚ:	26 660,32			
	CELKOVÁ NABÍZENÁ CENA V Kč VČETNĚ DPH: (celková cena za pronájem místnosti, techniky a tlumočnických služeb plus celková cena za občerstvení s obsluhou)	153 614,22			

V Praze dne

31.8.2016

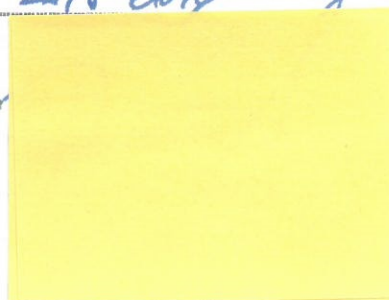
za Objednatele



V Praze dne

22/8 2016

za Dodavatele



Příloha č. 1b - Standardizované vzorové menu k Zajištění II. Česko-norské výzkumné konference - Praha 2016

č.j.: MSMT-21055/2016-9

V rámci maximální ceny občerstvení bude dodavatelem zajištěno nádobí (talíře, sklenice, šálky, příbory, termosky atd.), též výdej občerstvení a úklid nádobí (talíře, sklenice, šálky, příbory, atd.). Jednotková cena za občerstvení nesmí přesáhnout 169,99 Kč včetně DPH na osobu za 3 přestávky dle programu, celková maximální cena za catering při počtu 110 účastníků tak bude činit 18 699,99 Kč včetně DPH. Množství je uvedeno samostatně u každého ze 3 občerstvení pro 1 osobu za výše uvedenou maximální cenu. Nabízené občerstvení musí být průkazné a počítatelné z hlediska počtu dodaných porcí pro 3 občerstvení (např. počet kusů, chlebičeků, kávy, limonád, vody na osobu). Bude-li skutečný počet účastníků nižší, musí dodavatelem nabídnutá jednotková cena zůstat nezměněna a dodavatel bude zadavateli fakturovat částku odpovídající jednotkové ceně uvedené v nabídce vynásobené skutečným počtem účastníků. Zadavatel garantuje dodavatel skutečný počet účastníků minimálně 80 osob. Skutečný počet účastníků sdělí zadavatel dodavateli nejpozději 3 pracovní dny před konáním akce. Množství uvedené u jednotlivých položek je závazným minimem, které dodavatel v rámci nabídkové ceny dodá. Počet porcí bude odpovídat potvrzenému skutečnému počtu účastníků dle prezenční listiny.

Občerstvení při registraci

Položka	min. množství	Jednotková cena s DPH/osobu
Káva bez lógru (ne tzv. "turek")	0,2 l / osoba	5,00
Výběr (min. 3 typy od každého druhu) ovocných, černých a zelených čajů	0,2 l / osoba	5,00
Smetana do kávy	1 ks / osoba	1,00
Citroněk k čaji	1 ks / osoba	1,00
Cukr	4 ks / osoba	1,00
Minerálka v 0,33-0,5l v láhvi (jemně perlivá a neperlivá v poměru 1:1)	1 ks / osoba	5,00
Sladké pečivo (např. svatební koláček, závin, bábovka)	1 ks / osoba	6,00
Slané pečivo (např. slaný závin, piněné šátečky z listového těsta)	1 ks / osoba	6,00
Cena celkem za občerstvení při registraci pro 1 osobu s DPH *		30,00

Občerstvení formou rautu

Položka	min. množství	Jednotková cena s DPH/osobu
2 druhy masových pokrmů, 2/3 celkového počtu porcí	150g / porce	30,00
1 druh vegetariánského pokrmu, 1/3 celkového počtu porcí	200g / porce	30,00
Přílohy (např. rautové pečivo, pyré, zelenina aj.)	150g / porce	10,00
Zeleninová mísa	100g / osoba	10,00
Variace čerstvého krájeného ovoce	100g / osoba	9,99
Variace minidezertů nebo variace zákusků	3 ks / osoba v případě minidezertů, 1 ks/osoba v případě zákusků	5,00
Káva bez lógru (ne tzv. "turek")	0,2 l / osoba	5,00
Výběr (min. 3 typy od každého druhu) ovocných, černých a zelených čajů	0,2 l / osoba	5,00
Smetana do kávy	1 ks / osoba	1,00
Citroněk k čaji	1 ks / osoba	1,00
Cukr	4 ks / osoba	1,00
Minerálka v 0,33-0,5l v láhvi (jemně perlivá a neperlivá v poměru 1:1)	1 ks / osoba	5,00
Cena celkem za občerstvení formou rautu pro 1 osobu s DPH *		112,99

Odpolední coffee break

Položka	min. množství	Jednotková cena s DPH/osobu
Káva bez lógru (ne tzv. "turek")	0,2 l / osoba	5,00
Výběr (min. 3 typy od každého druhu) ovocných, černých a zelených čajů	0,2 l / osoba	5,00
Smetana do kávy	1 ks / osoba	1,00
Citroněk k čaji	1 ks / osoba	1,00
Cukr	4 ks / osoba	1,00
Minerálka v 0,33-0,5l v láhvi (jemně perlivá a neperlivá v poměru 1:1)	1 ks / osoba	5,00
Slané pečivo (např. slaný závin, piněné šátečky z listového těsta)	1 ks / osoba	9,00
Cena celkem za coffee break pro 1 osobu s DPH *		27,00
Cena celkem za všechny 3 části občerstvení pro 1 osobu*		169,99

* Celkovou a maximální cenu za 110 osob uvede uchazeč dle požadavků v příloze smlouvy 1a

V Praze dne 30. 9. 2016

za Objednatele

V Praze dne 23. 9. 2016

za Dodavatele